

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año III. Número 463

SUSCRIPCIÓN En la isla al mes pras. . . 1'00  
Resto de España » . . . 1'25  
Extranjero » . . . 2'00

Mahón, lunes 4 Mayo de 1908

Redacción Nueva, 27. Administración. Castillo, 25. Teléfono, 3. Teléfono, 123.

## Busca, buscando

En junio de 1808 el general francés Duchesne se presentaba ante los muros de Gerona al frente de un ejército y como sus requerimientos fuesen desdeñados quiso obtener por la fuerza lo que no podía lograr por la intimación. Tres asaltos intentó y en los tres fracasó el hombre en mejor ocasión, tomando el partido de retirarse y de volver cuando se sintiera más preparado.

En efecto, cosa de un mes más tarde volvía Duchesne con otro ejército y con el mismo propósito; estableció fuertes baterías ante la plaza, cañoneó de firme, intentó varios asaltos y tras veinticinco días de inútiles y sangrientos esfuerzos, hubo por segunda vez de volverse por donde viniera.

Pasaron algunos meses y otro general francés de muchos redaños llamado Saint Cyr quiso enmendar el fracaso de su colega y volver por los timbres de las águilas napoleónicas.

Hay que apoderarse de Gerona—dijo—y la ciudad será mía, cueste lo que cueste.

El caudillo francés disponía para cumplir la palabra que se había dado á sí mismo, y á su imperial señor, de un numeroso ejército; tropas veteranas que se habían batido en todos los campos de batalla de Europa, oficiales inteligentes, jefes experimentados y una artillería formidable. Cuanto á los medios de defensa de la ciudad, consistían principalmente en la tenacidad de su guarnición y de sus habitantes, que no querían dar gusto á Napoleón, y en su testarudez de un gobernador militar llamado don Mariano Alvarez de Castro, que manifestaba un especial empeño en llevarle la contraria al general Saint Cyr.

Este se salió al fin con la suya; quiero decir que se hizo dueño de la plaza; pero le costó un poquito; hasta mucho más de lo que deseaba. No se ganó Zamora en una hora, ni Gerona en un mes. Si mal no recuerdo, el sitio se prolongó durante siete meses. Siete meses de horrible bombardeo y de furiosos ataques y de desesperada defensa. Los franceses perdieron enormidad de gente, sin que por ello decayera su ardimiento; los gerundenses perdieron mucha más, sin que desfallecieran sus ánimos. Fue preciso que el hambre y las enfermedades aniquilaran los últimos restos de su resistencia física y que no quedara ni una muralla en pie para que los defensores de la ciudad se decidieran á capitular. Y más que de una ciudad se apoderaron los regimientos imperiales de un montón de escombros, por entre los cuales se arrastraban algunos millares de espectrales apariciones; de heroicos fantasmas que no tenían más que la piel y los huesos; de militares y paisanos, de hombres, mujeres, ancianos y niños, todos esqueléticos, y muchos moribundos. Y al penetrar por las calles

de aquella pequeña y admirable urbe los soldados del César corso, los legionarios de Arcole, de las Pirámides, de Austerlitz y de Jena, acostumbrados á entrar sin haber encontrado resistencia en las más grandes capitales de Europa, sentíanse orgullosos y al par avergonzados; orgullosos del triunfo, por fin, alcanzado; avergonzados ante el convencimiento de que no eran sus armas las que habían vencido, sino el hambre, las enfermedades y la falta completa de recursos de los sitiados.

La defensa de Gerona tuvo, á lo que creemos, marcada resonancia; habiéndose de ella en todos los centros políticos y militares de Europa; Napoleón se mostró admirado y á un tiempo despedido de que una tan poco importante plaza hubiese realizado un esfuerzo tan gigantesco y atrevido á levantar sangrienta valla al paso de sus ejércitos siempre vencedores; y Wellington y otros generales de la época no regatearon los elogios que les merecía la heroica bravura gerundense. De esa resonancia que obtuvo el asedio de la ciudad catalana entre los contemporáneos se ha hecho también eco la historia; no creo equivocarme asegurando que en distintas ocasiones y en distintos libros y escritos he leído minuciosas relaciones y comentarios acerca del titánico esfuerzo de los militares y vecinos de Gerona bajo las órdenes de Alvarez de Castro.

Pero está visto que la Historia exagera siempre y que no hay que tomar al pie de la letra todo lo que dice. Y si bien parece demostrado que en 1808 y en 1809 hubo algo en Gerona, no debió ser tanto como hasta la fecha nos hemos empeñado en imaginar. Así, cuando menos, se deduce de un documento oficial, y por consiguiente, de autoridad irrecusable, que oficialmente recibieron los concejales de Gerona, reunidos en sesión.

Ese documento emana del Excelentísimo señor alcalde de Madrid, persona ilustrada, pues si no fuera ilustrada ya no sería Alcalde de una población como Madrid, capital del reino, por añadidura. En Madrid se van á celebrar fiestas conmemorativas de la guerra de la Independencia y se ha creído del caso organizar una procesión cívica. Las procesiones cívicas cuanto más numerosas, completas y pintorescas, mejor, ¿verdad? Y el señor alcalde matritense creyó oportuno invitar á la ciudad de Gerona á fin de que enviase á la procesión una comisión de gerundenses, vestidos con el típico traje de su país. Idea felicísima, oportunísima y basada, además, en un argumento digno de ser conocido de toda España. El argumento no es, ni más ni menos, que el haber llegado á su noticia (es decir, á la del señor alcalde de Madrid) que en ese pueblo (el de Gerona, claro está) habían ocurrido algunos hechos importantes durante la guerra de la Independencia.

De modo y manera que todo aquello que se ha venido diciendo y escribiendo acerca del famoso sitio debe ser infundio; ocurrieron, si, algunos hechos importantes (llegados afortunadamente á noticia del alcalde matritense, lo cual no deja de ser una ganga para la gloria de Gerona), pero nada más. La importancia estrictamente necesaria para añadir un grupo más á la procesión cívica, que será, esto sí, cosa importantísima.

No quiero ponerle ningún comentario al oficio del Excelentísimo señor (oficio que según leo, las concejales decidieron echar al cesto, sin contestarlo); conforme dijo el poeta:

*Eso Inés, ello se alaba;*  
*No es menester alaballo.*

Pero séame permitido dirigir desde aquí una humilde súplica á mi querido é ilustre amigo don Benito Pérez Galdós. Entre otros «Episodios nacionales» escribió el gran novelista uno, admirable de verdad y de color que se titula GERONA; pues bien, yo ruego á Pérez Galdós que envíe un ejemplar de aquel «Episodio» al señor alcalde de la coronada villa. Quizá, por este medio, acabe de enterarse el distinguido prócer de la verdadera importancia que tuvieron algunos hechos importantes ocurridos en aquel pueblo.

Esto dicho, me asalta una duda y me pregunto indeciso: ¿Pero será verdad auténtica y no malévolas especie eso de que el señor alcalde mayor madrileño haya dirigido tan peregrino oficio al Ayuntamiento de Gerona?

JUAN BUCÓN.

## MANHATTAN

Todas las facilidades de comunicación, todos los ensanches no han podido impedir que en algunos puntos de Manhattan se aglomeren 800, 900, 1.000 personas por acre. En ciertos sitios la densidad llega á 1.450, es decir, á 3.850 personas en un cuadrado de 100 metros de lado. En la actualidad se abren nuevas vías subterráneas que permitirán poblar el extremo norte de Manhattan. Y como después ya no hay ensanche posible, como la aglomeración acabaría por resultar mortífera y dificultaría la vida, se pensó en esos túneles que ahora se ha abierto á la circulación y que burlan la barrera superficial que el agua ha interpuesto entre la isla de Manhattan y el continente.

La idea de abrir túneles bajo el agua no es nueva. Surgió por primera vez si proyectarse, en 1868, el puente de Brooklyn; pero la idea no agradó á nadie. Fue un ingeniero del Tennessee quien concibió esas nuevas vías de comunicación. Insistió, y por poco le llevan al manicomio.

Pasaron años y en 1872 un inglés atrevido fundó una Compañía con capitales ingleses y emprendió la excavación de un túnel debajo del Hudson. El trabajo fué abandonado al cabo de poco tiempo á causa de dificultades técnicas, que en aquel tiempo resultaban insuperables. Algunos años después otra Compañía inglesa reanudó la obra abandonada;

alargó el túnel algunos centenares de metros y también renunció á la empresa. Durante un cuarto de siglo nadie volvió á recordarla.

En 1890 llegó á New York un abogado joven, también del Tennessee, William Mc Adoo, con muchas esperanzas y poco dinero. Empezó á ejercer su carrera, pero pronto se dedicó á ser agente de empresas financieras. Un día averiguó que existía en New York otro abogado William Mc Adoo. La homonimia provocaba tantos equívocos y enredos, que ambos decidieron remediar el caso. El mejor remedio era asociarse. Así surgió la sociedad «Mc Adoo y Mc Adoo», que parece el título de una novela.

En esa sociedad, Mc Adoo núm. 1 era el ideador y Mc Adoo núm. 2 el ejecutor é intérprete; uno el estratega, otro el táctico. «Mc Adoo y Mc Adoo» adquirió fama de seriedad y algunos magnates de la Banca acudieron á ella para sus transacciones.

El núm. 1, habiendo implantado una línea de tranvías cuando aún era estudiante, tenía singular competencia en asuntos ferroviarios. Podía aconsejar la creación de una línea remuneradora, consultando simplemente datos estadísticos. Encontraba la nueva ferrocarril con el cálculo, en su despacho, así como el astrónomo encuentra la nueva estrella sin necesidad de buscarla con el telescopio. Sus consejos eran preciosos para muchas compañías.

Estudiando el problema de la congestión de New York se convenció de la necesidad de abrir túneles bajo el Hudson. Comprendió, en seguida, la inmensa especulación que podía realizarse con los terrenos de New Jersey, cuyo valor multiplicaría la apertura de los túneles. Las dificultades materiales no le arredraron. Los túneles habían sido declarados imposibles; era menester abrirlos. Dos tentativas habían fallado; era preciso vencer.

Su fe arrolló todos los obstáculos. Estaba seguro del triunfo y supo infundir á otros su confianza. Sus argumentos eran convincentes, su lógica irrefutable, mucha su elocuencia.

Altó, pálido, seco, huesudo, con la cara afeitada y angulosa, la nariz aguilona, la frente amplia, los labios delgados, el traje negro, William Mc Adoo parece un juez ó un misionero. Posee la fisonomía del hombre que cree y que quiere. Tiene un no sé qué de apóstol.

Viéndole se comprende que haya podido domar hasta las fieras de Wall Street. Ha creado entusiasmo á su alrededor. Los ingenieros le han dado su ciencia, los millonarios sus millones. El sin otro capital que su voluntad, ha encontrado trescientos cincuenta millones de pesetas.

Ahora el fantástico proyecto está realizado. Los seis «túneles de Mc Adoo» están terminados y dos de ellos funcionan regularmente. El pueblo les llama los *tubes*. Son, en efecto, tubos de acero formados por segmentos, por anillos, como inmensos gusanos que penetraran en el limo del río. Diez metros sobre ellos pasan, gigantescas y palpitantes, las negras quillas de los trasatlánticos. Es una obra que parece del dominio de la fábula.

El funcionamiento de los *tubes* representa el triunfo de la mecánica. Se puede decir que el servicio lo cumplen máquinas. Máquinas son las que abren y cierran las portezuelas de los grandes vagones, todos de acero. Cuando las

portezuelas están, todas cerradas, se enciende una lámpara delante del wattman, es la señal de marcha. El tren se larga impetuoso por la vía subcuca. Si el wattman, acometido de un súbito malestar, perdiese el conocimiento, el tren se detendría automáticamente: faltando el peso de la mano sobre el manubrio del regulador, obrarían los frenos. Si un tren se detuviera, funcionarían señales luminosas a lo largo de toda la línea, anunciando la parada a los trenes siguientes. Si un maquinista distraído no advirtiera esas señales y prosiguiera su camino, de pronto se detendría su convoy, porque un aparato especial cortaría la corriente que da la fuerza. Un accidente es, pues, muy difícil que ocurra en los tubes.

LUIS BARZINI.

LA ENSEÑANZA EN ESPAÑA

UN ARTICULO DE COSTA

Nuestro querido colega *El País*, siempre atento al estudio de los problemas nacionales y a la defensa del progreso y de la libertad, vieja frase que los procedimientos de gobierno en uso obligan a resucitar, publica una interesantísima carta de Costa, dirigida a la Junta directiva de la Asociación de Maestros de Madrid.

El ilustre pensador muéstrase en esta carta profundamente desalentado y por completo desesperanzado de que las energías nacionales arranquen a los Gobiernos de los caminos del favor y del particularismo, que informan los actos de los gobernantes para obligarlos a marchar por donde las verdaderas necesidades del país reclaman.

Esta falta de vigor nacional que ve el gran aragonés le inspira amargos párrafos, en que proclama fallidas las soluciones de los remedios nacionales y pone toda su esperanza en los extranjeros.

«No he de ocultar—dice Costa, y bien sentimos que la tiranía del espacio nos impida copiar su carta íntegra.—No he de ocultar que me causa una repugnancia invencible el cuadro vergonzoso, humillante y desconsolador que presenta nuestra vida pública, testimonio patente de que si España ha perdido el pulso, es porque no merecía vivir; en lo alto, los culpables de la caída, deshonra y ruina de la Patria, apoderados todavía de ella y de su patrimonio, gozando las ventajas y los esplendores del Poder; abajo, de rodillas ante ellos, la víctima, orando, incensando, suplicando, implorando cobarde y lacrimosamente como una gracia revolución en los presupuestos, reforma de las escuelas y Universidades, autonomía municipal, policía de abastos, soberanía de la opinión, sufragio universal, elecciones honradas, servicio militar obligatorio sin redención, retraimiento de Marruecos y de Marina, etcétera, cuando lo que cumplía es que la cuitada se alzase, por fin, altiva é indignada, y tomase por propia mano lo suyo, que es todo eso, y castigase a los detentadores en toda la medida de su merecimiento. No me explico la actitud sumisa y pasiva de la víctima para sus expoliadores y secuestradores: ¿por qué, en vez de echarlos y encerrarlos, contemporiza y parlamenta con ellos y los respeta en sus usurpados puestos; para qué los quiere; qué falta le hacen? Como no me explicaría que en un medio social tan abyecto, que de tal manera se desprecia a sí mismo, hubiese quien tomara en serio el instrumento de la propaganda a la inglesa y le reconociese la más leve chispa de virtualidad.

Desde el fracaso de las mal orientadas Asambleas de Zaragoza no he transigido nunca con ese estado de depresión y rebajamiento de la opinión, y no iría ahora a aconsejarle que lo hiciese respecto de tal ó cual reforma ni abstenerme de afeárselo. La propaganda pedagógica (como cualquiera otra) habría de trocar-

se desde el primer instante en propaganda política, dirigida a renovar totalmente el personal gobernante de los últimos treinta años.

Las campañas a que el celo patriótico y profesional de ustedes me invita se resolverían en un puro predicar en desierto. Y en mí ya no sería constancia, sino isidrisimo. Iría más solo que Don Quijote por los yermos de la intelectualidad española, sin compañía y sin escudero, porque ahora los Sansón Carrasco y los Sancho Panza desde los bancos de la escuela se van derechos a los ministerios, donde se reparte la menestra y se dan las ínfulas, que es, con excepciones contables por los dedos, cuanto ambiciona la «juventud» de nuestra decadencia, más vieja que los viejos. Con gran sentimiento mío, me es imposible acudir a su llamamiento, porque he tocado y he visto.

No pensarán ustedes por esto que he mudado de actitud ó de convicción con respecto a las escuelas de niños y a su profesorado. Donde estaba sigo. Van corridos más de nueve años desde que suscribí el mensaje de la Cámara agrícola del alto Aragón al país, fecha 13 de Noviembre de 1898, uno de cuyos números está así concebido: «Y condición esencial y previa por parte del legislador, ennoblecir el magisterio, elevar la condición social del maestro al nivel de la del párroco, del magistrado, del registrador.» En la semana última, un catedrático del Instituto de Tarragona, D. Pedro Lapereña, recordaba en una de sus conferencias pedagógicas, según leo en *El Progreso*, cierta nota mía, ya casi antigua, en que ponderaba la urgencia de enderezar la realidad en el sentido de la etimología, poniéndose el maestro a la cabeza de la sociedad y, «por de pronto, al nivel del juez, del magistrado, del párraco, del catedrático, del ingeniero...» En tal convicción me ratifico ahora, y lo único que añado es la seguridad de que eso, y mucho menos que eso, será siempre en España una utopía, en tanto no lo vistan de carne, sin permiso suyo, sus herederos del exterior...

Ya les oigo preguntarme como sobresaltados: ¿qué quiere decir con eso?

¡Ay! España—fíjense, la mitad de lo que hace diez años era España—se quedó ocupando el lugar que había correspondido a Cuba hasta 1898. Hace pocos días se publicaba en Lérida el mitin-conversa de los maestros de Tarrasa, y en una página de él recordaba yo que para elevar el número de escuelas de aquella isla desde 300 a 8.000 casi repentinamente, que para aumentar el haber de los maestros a 10.000 y 12.000 reales de entrada, igualándolo con el de los maestros norteamericanos, fué preciso que la bandera española fuese arriada en las seis provincias y que entrase a gobernar una nueva raza.

Crónica local

MEMORANDUM

Para mañana

**Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.**—Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 7 a 8 de la noche. Domicilio: Círculo Republicano, Nueva 27.

**Consultorio de la Gota de Leche.**—Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

**Dispensario de la Liga Antituberculosa.**—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres a cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

**Dispensario Oftalmológico Municipal.**—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 a 11 mañana, Hospital Civil.

**Oficinas.**—En la Delegación Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana a 1 tarde.

**Giro mutuo.**—De nueve y media a doce y media de la tarde. Los días laborables, despacho calle Puente Castillo número 10.

**Aduana Nacional.**—Oficinas abiertas los días laborables de 9 a 1. En los muelles de sol a sol.

**Telegrafos.**—De sol a sol el Semáforo de Bajoli.—De 7 mañana a 9 noche la estación de Mahón. De 8 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde las de Ciudadela y Mercadal.

**Telefonos.**—Comunicación permanente con la Central de la Red urbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3, y con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente, y Llu-mesanas.

**Biblioteca Pública.**—Abierta todos los días laborables de nueve mañana a dos tarde.

**Museo de Historia Natural y Arte.**—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico, pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez a doce mañana, y los jueves por la tarde de tres a cinco.

**Coche correo.**—Sale de Mahón diariamente para Ciudadela y pueblos del interior a las 11 de la mañana; llega de dichos puntos a la una y ocho minutos tarde.

**Correos.**—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados, paquetes postales de 9 a 12 mañana.

**Vapores correos.**—Sale para Palma a las cinco de la tarde.

**Automóviles.**—Sale de Mahón para Ciudadela a las siete de la mañana y de Ciudadela para Mahón a las cuatro y media de la tarde.

**Santos del día.**—San Agustín. Sol.—Sale a las 4 h. 45 m. mañana; pónese a las 6 h. 46 m. tarde.

**Luna.**—Sale a las 8 h. 43 m. noche, pónese a las 11 h. 17 m. noche

ALAYOR

**Telegrafos.**—Días laborables de 8 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 a 12 solamente.

**Correos.**—Recepción y entrega de valores declarados certificados, objetos asegurados. Todos los días exceptuando los domingos de 8 a 11 mañana.

Entrega de paquetes postales todos los días de 8 a 12 y de 15 a 16 exceptuando los domingos y días festivos que sólo será de 8 a 12.

**Cartas en lista.**—De 11 a 12 todos los días.

Solemnidad agricola

A las once de la mañana de ayer tuvo lugar en el salón de actos del Ateneo Científico Literario y Artístico de esta ciudad, la entrega solemne a los colonos don Juan Villalonga Martí del predio *Santa Teresa* y don Miguel Pons Orfila del predio *Son Benloch* de los premios que les fueron adjudicados con arreglo al Real decreto de 15 de Febrero de 1907, para la mejor armonización del cultivo de los cereales con la ganadería.

El salón veíase ocupado por numeroso público, en el que abundaban los trabajadores del campo y propietarios.

Honraron el acto con su presencia el General gobernador Excmo. Sr. D. Francisco Galbis, el Delegado del Gobierno don Emilio Linars, el Diputado provincial don Jorge Teodoro Ladico, el Alcalde don José M.ª Mercadal, una comisión del Ayuntamiento compuesta de los concejales don Pedro Sintés Pascuchi, don Juan T. Vidal y don Cristóbal Tomás, el Presidente de la Cámara de Comercio don Bartolomé Escudero, el Presidente del Ateneo don Antonio Victory y el Director del Instituto don Bonifacio Iñiguez.

Además de los señores citados ocuparon el estrado presidencial el Presidente de la Cámara Agrícola don Juan Febrer que presidió la sesión, el Secretario de dicha Asociación don Pedro Mir y Mir y don Pedro Ballester, Abogado.

Habiendo sido invitada al acto la prensa local, había dispuesta para ella una mesa junto a la cual tomó asiento nuestro director señor Gornés.

Abierto el acto por el Presidente señor Febrer, fué concedida la palabra al Secretario don Pedro Mir y Mir, quien dió lectura a una muy bien escrita Memoria en la que se encarece la importancia de la Agricultura y se encomia a los payeses

premiados alentándoles a que perseveren en su labor y que ésta sea secundada por los demás de la isla.

Esta Memoria que con gusto insertaríamos íntegra, verá la luz pública en uno de los próximos números de la *Revista de Menorca*.

Concedida la palabra al señor Ballester, empezó demostrando el sentimiento que le embargaba al ver que azares de la vida le hubiesen impedido dedicarse a la Agricultura lo que hubiera sido para él una felicidad.

Como simple socio de la Cámara Agrícola, manifestó, no era el más indicado para que la representara en la Junta Calificadora de premios y si el Abogado Consultor de la Sociedad don Juan Orfila, pero la Junta desistió de ello al objeto de evitarle las molestias que a dicho señor le hubiese ocasionado el viaje inherente al cargo, dada la enfermedad que entonces le aquejaba.

El señor Ballester agregó luego que si aceptó el cargo fué porque consideró que el acto era de vital interés para Menorca y además porque abrigaba la esperanza de que nuestra isla acudiría al mismo con éxito, no equivocándose en sus augurios.

En la primera reunión que en Palma celebró la Junta Calificadora, el Ingeniero Jefe de la Provincia ya dejó entrever la comarca en que guardaba mayor armonía el cultivo de los cereales en la ganadería y esto podía verse claramente fijándose solo en el gran número de cabezas de ganado que producía, en relación con el número de hectáreas de sembradío.

Esto no significa agregó, que Menorca haya llegado a la meta. Aquí no se ha llegado al cultivo intensivo de las islas Jersey y Guernesey, ni a la esplendidez de los hermosos verjeles que circundan la capital francesa. Aquí no habéis visto la exuberante producción de las vegas valenciana, murciana y andaluza, tan en contraposición con los tristes terrenos incultos que se conocen con el nombre de latifundios.

Menorca no ha llegado a esto, pero sí ha demostrado que con un terreno modesto y adoptando los procedimientos que siguen los países adelantados se puede obtener mayor producción que la que sacaban a la madre tierra nuestros abuelos.

Nuestros colonos han comprendido que el secreto de la Agricultura se basa en dos fundamentales principios, que son la educación y la asociación.

La Agricultura es una ciencia que se ha de aprender; no usando los mismos procedimientos que usaba el padre ó el abuelo, sino escuchando las explicaciones de por qué se sigue tal ó cual procedimiento, y cuáles terrenos convienen a un cultivo y cuáles a otro, ya que viviendo en la ignorancia de ello, se exponen a cometer lo que podríamos calificar de delito de lesa Agricultura.

Nuestros payeses que han comprendido todo esto, demuestran gran apego a la instrucción y no se conforman con sólo aprender ellos, sino que vemos a menudo como envían a sus hijos hasta cierta edad a la escuela, haciendo los muchachos el sacrificio de andar diariamente unos kilómetros para asistir a clase.

Con unos propietarios, pues, que demuestren cierto altruismo, y estos no faltan, el adelanto de la Agricultura menorquina será un hecho.

Respecto a la asociación, quien dió la iniciativa fué esta Cámara Agrícola, que organizó previamente aquel célebre concurso de ganado en Mercadal y que recientemente acaba de adquirir la báscula para el peso de ganado vivo, que facilitará las transacciones y la contabilidad agrícola. Gracias también a los consejos de la Cámara, las 1.500 pesetas obtenidas este año como premio se han invertido en la compra de una segadora atadora modelo Deering ideal.

También ha introducido el seguro del ganado y nuevas semillas de las que son de esperar felices resultados. Está a punto el primer paso.

Aquí no se ha establecido la caja rural, debido sin duda á que en Menorca no existen víctimas de la usura; pero de todos modos esta institución podrá aquí representar un progreso, ya que muchas mejoras que los propietarios no emprenden la mayor parte de veces por no tener disponible el dinero necesario, podrían intentarse con el capital que por un módico interés prestara la Caja rural.

Esto también evitaría los casos frecuentes de que algunos agricultores apremiados por la necesidad, en vez de acudir al amigo ó al propietario en demanda de dinero, se lo ofrece á cambio de los productos que en aquella cosecha ha de obtener, los cuales por lo tanto son cedidos á más bajo precio que el que obtendrían en su época, resultando de esta manera víctimas al propio tiempo el propietario y el colono.

Hoy que el Gobierno de S. M. dicta repetidas leyes protectoras á la agricultura considerándola como la base del bienestar de los pueblos, eximiendo de todo impuesto á los Sindicatos Agrícolas y Bajas rurales, hoy más que nunca debemos aprovecharlas.

La Educación no debe darse sólo en las escuelas, sino en conferencias, como en las dominicales que con tanto éxito vienen dándose en esta ciudad, y en lecciones prácticas en campos experimentales.

Si la Asociación la Educación no daría resultado, pues de la Asociación nacían las mejoras de carácter permanente.

Todos los educados hacen la Asociación, así como todos los asociados hacen la Educación.

Está en el corazón de todos los aquí reunidos para solemnizar el premio al trabajo de algunos campesinos, continuó el señor Ballester, que cuanto he expuesto es una gran verdad. Por lo tanto, todos debéis a vuestro amor hacia la tierra y sin egoísmos y sin rivalidades de oficio, los aparceros debéis ver en los premiados á dos compañeros, á dos apóstoles del trabajo á quienes hay que imitar y en los propietarios á dos maestros que como vosotros viven de la madre tierra, y que como vosotros se interesan para que los cultivos se mejoren.

Aquí existe una antigua institución, la Aparcería, que es buena, es santa, es patriarcal, y que por lo tanto debemos velar para que no desaparezca, pues dadas sus excelencias en ciertas regiones de Francia muy adelantadas la tienen establecida.

Con ella pueden obtenerse verdaderos milagros si existe verdadera unión entre el propietario y el colono, si se miran y consideran uno á otro, salvo el respecto debido, como á dos socios por igual interesados en que prospere el campo que explotan. Deber del Agricultor es cuidar del campo á él encomendado y del amo el fomentar los cultivos que han de convertir sus campos en reguero de riquezas.

Terminó su discurso el señor Ballester manifestando que el deber le obligaba á hacer entrega de los diplomas á los payeses premiados; pero que para que grabado quedara en la mente de todos el acto que se realizaba, creía lo más acertado efectuara la entrega el señor Delegado del Gobierno que honraba la fiesta con su presencia y por lo tanto declinaba dicha entrega en dicho señor.

El señor Linares manifestó que aceptaba con gusto la inmerecida distinción de que se le hacía objeto, expuso las ventajas que la nación obtiene de la Agricultura, dedicó encomiásticas frases á la fructífera labor que la Cámara Agrícola viene realizando é hizo entrega de los diplomas, que fueron los siguientes:

Diploma del premio de 1.500 pesetas al colono don Miguel Poñs Orfila del predio *Son Benlloch* del término de Ferrerías, propiedad de don Juan Febrer y

diploma de la mención honorífica al colono don Juan Villalonga Martí, del predio *Santa Teresa* del mismo término, propiedad de don Juan Mir y Saura.

A petición del diputado provincial señor Ladico se acordó telegrafiar á los señores ministros de Fomento, director general de Agricultura, y Presidente del Consejo de Agricultura y ganadería, de Baleares, dándoles cuenta del acto que se acababa de llevar á cabo.

Finalizó fiesta tan solemne con breves y discretas palabras del Presidente de la Cámara señor Febrer, cuyo señor agradeció la asistencia á cuantos habían asistido á ella.

Nosotros antes de dar por terminada la presente reseña, no podemos menos que felicitar al citado señor Ferrer y demás señores que figuran en dicha Cámara, por los desvelos que vienen tomándose en pro de la Agricultura, haciendo que este alcance en nuestra querida Menorca una era de prosperidad que empieza á sentirse por las crisis que atraviesan las principales industrias que antes eran su sostén.

*Las fiestas del dos de Mayo.*—Verdadera solemnidad revistieron las fiestas celebradas el pasado sábado en esta ciudad en celebración del centenario de los Sitios.

Además de las fiestas que reseñamos en nuestro último número, por la tarde tuvo lugar en el Circo Colón la anunciada becerrada, á la que asistió numerosa concurrencia, no habiendo ocurrido accidente alguno, de lo que nos alegramos.

Por la noche la fiesta revistió excepcional importancia y debido á ello, creemos que pocas veces se había visto concurrencia tan numerosa como la que ocupaba el trecho comprendido desde las Casas Consistoriales al Ateneo, que se hallaba profusamente iluminado con arcos voltaicos.

Frente al Ateneo la orquesta y el orfeón ejecutaron con gran ajuste el programa anunciado, cuyas piezas valieron al Mtro. Villalonga é intérpretes, muchos aplausos.

En la plaza de la Constitución fueron también muy celebradas las películas cinematográficas que se proyectaron, así como la banda municipal que ejecutó medio programa en la plaza citada y el otro medio en la de la Arravaleta.

*En el Ateneo.*—Digno remate á dichas fiestas lo dió anoche el Ateneo Científico Literario y Artístico con la velada poético-musical que se organizó para solemnizar el centenario de la guerra de la Independencia.

Alma de esta fiesta fué el Presidente de la Sección de Literatura y Música el catedrático don Jaime Pomar, quien tras áridos trabajos logró combinar un extenso y selecto programa.

La concurrencia fué tan numerosa, que no recordamos haber visto otra fiesta en que se le semejara. No sólo el salón de actos sino todas las dependencias contiguas veíanse ocupadas por distinguidas señoras y señoritas, así como los pasillos que eran ocupados por los caballeros.

El programa ejecutose íntegro y tan á la perfección que las señoras, y señoritas ejecutantes así como los caballeros fueron objeto de frecuentes ovaciones.

También fueron celebrados los caballeros que recitaron las poesías anunciadas, rematando el héroe de ellos el ya citado señor Pomar, pues pedido por la concurrencia el autor de las varias poesías que figuraban

en el programa sin él, resultaron todas originales de dicho señor, quien las había compuesto expresamente para dicha velada.

Unimos pues nuestro sincera felicitación á las muchas y muy merecidas que anoche recibiera el señor Pomar.

*Vapor correo.*—De Barcelona en viaje directo ha llegado el vapor correo «Isla de Menorca» esta mañana á las ocho.

*Feliz viaje.*—Después de una muy breve estancia entre nosotros ayer mañana embarcó de nuevo para Barcelona nuestro querido amigo y correligionario el Dr. don Federico Llansó.

Dicho señor es probable se halle de regreso á esta isla dentro pocas semanas, siendo luego su estancia de mayor duración.

*Mdme. Marguerite.*—Mañana á las cuatro llegará á esta ciudad procedente de su excursión por los pueblos del interior de la isla, la célebre domadora madame Marguerite, con sus cinco leones amaestrados.

Don Diego Nicolás ya conocido de nuestro público, y dueño de cinematógrafo ha subarrendado el Teatro Principal hasta el 31 del presente mes, para trabajar en unión de madame Marguerite.

El debut tendrá lugar el próximo jueves 7 del corriente mes.

*Sesión.*—Esta noche á las nueve se reunirá de segunda convocatoria nuestro Ayuntamiento, ya que por no reunirse número suficiente de concejales no pudo tener lugar de primera el pasado sábado.

ATENE0 CIENTÍFICO,  
LITERARIO Y ARTÍSTICO  
DE MAHÓN

Sección de Deportes y Excursiones

*Excursión ecuestre á «El Furí» para el domingo 10 del corriente.*

Salida del Ateneo á las 7 de la mañana en coche.

Almuerzo en Mercadal á las 9.—Salida de Mercadal á las 10 á caballo, por el camino de Martinell, puerto de Santa Agueda, bosques de Bindaufá, Camps-Gran y de El Furí hasta este predio, regresando por Alquería Blanca, Alquerieta, camino de Realet y camino de Kane hasta Santa Bárbara (kilómetro 33.) De Santa Bárbara á Mercadal, en coche.

Comida en Mercadal á las 4 y media de la tarde y regreso á Mahón en coche.

Los señores excursionistas enviarán sus caballos á Mercadal la víspera.

La lista de inscripción se cerrará á las siete de la tarde del viernes próximo, á cuya hora se reunirán en el Ateneo los inscritos, para ullaunar detalles.

Mahón 2 Mayo 1908.—El Presidente de la Sección.—Francisco F. Andreu.

SERVICIO TELEGRÁFICO  
DE LA VOZ DE MENORCA

*Durante las vacaciones*

Barcelona 4, 4'00.

Las cosas de la política han perdido estos días todo su interés.

Madrid arde en fiestas, y la fiebre patriótica se ha apoderado de todos los espíritus.

El único tema de comentario son los mártires de la independencia y la oposición del señor Maura á que el rey tomara parte en los festejos populares.

Los ministeriales oponen rotundos mentis á los que tal cosa dicen del jefe del Gobierno; pero frente á tales oficiosidades están las afirmaciones de algunos palatinos, que aseguran ser cierta la incomprensible oposición de Maura.

El rey ha sido ovacionado en cuantos actos se ha exhibido, y en la manifestación patriótica del sábado al desfilar frente al núm. 88 de la calle Mayor, el entusiasmo de los monárquicos llegó al delirio.

Los periódicos dedican preferente atención á cuanto con las fiestas se relaciona y todos los días publican extraordinarios recordando hechos de la célebre epopeya de 1808.

Esta tarde tampoco celebrarán sesiones las Cortes.

Mañana las oposiciones reanudarán con bríos la oposición, y seguramente se promoverán interesantes discusiones.

Los incondicionales del señor Maura se apuntan como un nuevo éxito lo de la prórroga de sesiones.

*Lo de Melilla*

Barcelona 4, 4'30.

Después de los sucesos de los aduaneros rebeldes ha renacido la tranquilidad y los adictos de Abd-el-Aziz muéstranse reconocidísimos á la influencia de los españoles.

*El Centenario en provincias y el extranjero.*

Barcelona 4, 4'40.

De todas las provincias se reciben despachos anunciando que han revestido esplendor las fiestas del Centenario.

También se han recibido cablegramas de México, Chile y otras Repúblicas americanas, en cuyos puntos también se ha asociado á dichas fiestas la colonia española.

*Festival infantil en Madrid.—Consejo de ministros.*

Barcelona 4, 4'50.

Ayer tuvo lugar el anunciado festival infantil al que concurrieron diez mil muchachos, ostentando todos ellos lazos y banderas con los colores nacionales.

El Rey que acudió al acto junto con su hermano político el infante don Fernando de Baviera, fué ovacionado por el inmenso gentío que presenciaba la fiesta.

Hoy tendrá lugar Consejo de ministros, en el cual se acordará la actitud que deba seguir el gobierno en debates que se susciten en las Cámaras, que mañana reanudarán sus tareas.

*Inauguración del Laboratorio de Porto-Pi.*

Barcelona 4, 5'00.

Telegrafian de Palma que ha tenido lugar la inauguración oficial del laboratorio biológico-marítimo de Porto-Pi.

Al acto que revistió gran solemnidad, asistieron las autoridades militares y civiles, los profesores y alumnos de las Universidades españolas y extranjeras, los representantes de la prensa y público numerosísimo.

*Telegrama de «La Marítima»*

Barcelona 4, 8'00.

«Menorquin» llegado sin novedad siete madrugada. Calmas, niebla; buena travesía.—Cardona.

ANÍS Higiénico Estomacal **MANUEL BELTRÁN y C.<sup>A</sup>** MAHÓN:::  
 DE :::: Baleares

Como garantía para el público, á quien se ofrece este licor nada puede haber más eficaz que los dos siguientes informes facultativos:

**EL DE SANTANDER**

**ANÁLISIS CUALITATIVO NÚM. 3294**

El que suscribe certifica: que la muestra de ANÍS HIGIÉNICO ESTOMACAL depositada con el núm. 3204 el día 23 de Enero está compuesta de:

- ALCOHOL VÍNICO PURO,
- AZUCAR REFINADO,
- ANÍS MANCHEGO, PRIMERA

MATERIAS TÓNICAS, AROMÁTICAS Y VEGETALES COLORANTES constituyendo un licor de muy buenas condiciones higiénicas. — Santander 26 de Enero de 1904. — El DIRECTOR, Dr. Breñosa.

**EL DE BARCELONA**

**INFORME FACULTATIVO**

Los infrascritos Licenciados en Medicina y Cirujía por la Universidad Literaria de Barcelona, después de haber ensayado el ANÍS HIGIÉNICO ESTOMACAL en varios enfermos que aquejaban dificultades y lentitud en las funciones digestivas y otros en los que convenía algún grado de excitación, así como cierto tónico en el organismo. — Dictaminamos: que EL LICOR ANÍS HIGIÉNICO ESTOMACAL suple dichos efectos con ventaja sobre otros de índole análoga, debiendo hacer constar igualmente, que, reúne, al par que las indicadas propiedades, un sabor muy agradable y exquisito para ser utilizado como bebida de recreo. — Y para que conste cuando convenga á los fines del interesado Don Manuel Beltrán á su favor libra el presente documento. — Antonio Marqués. — José Vineta Vidal. — Enrique Homs. — Juan Soler y Roig. — (Siguen más firmas.)

Depósito exclusivo para la venta al por menor. Cooperativa de los Sres. Tudurí hermanos, Plaza Príncipe, 14. — MAHÓN

**THE EMPIRE** MÁQUINA DE ESCRIBIR :::  
 :::: de escritura á la vista

La que mejores y más legítimos triunfos ha obtenido Es la marca adoptada en todas las dependencias de los gobiernos de Francia, Inglaterra, Norte América, Egipto, y en todos los barcos de guerra de la escuadra inglesa.

La EMPIRE es sin contradicción posible la mejor máquina de escribir que actualmente existe, y su superioridad está plenamente confirmada por las grandes recompensas obtenidas en cuantos Certámenes y Concursos ha concurrido.

- Principales ventajas de la EMPIRE:
- La más sólida — La más rápida — La más perfecta — La más sencilla — La más voluminosa — La de menos peso — La más económica — La de más fácil manejo — Escritura constantemente visible — Alineación absolutamente perfecta — Limpieza fácil — Porta caracteres con SEIS puntos de apoyo — Solo 28 teclas imprimiendo 86 caracteres — Pase automático de renglón — Tecla de trasposición — Tensor general para la pulsación — Copias múltiples de una vez — Escape de margen — Precisión absoluta — Impresión horizontal y sin trepidación — Cambio rápido de colores — Aprendizaje sencillísimo — Duración indefinida.

La única máquina que se garantiza por DIEZ AÑOS y por escrito

MÁS DE 40.000 MÁQUINAS VENDIDAS

<b>Precios</b>	Al contado. Comercial	650 Ptas.
	» Carro doble	760 »
	Á plazos de 100, 75, 50, 25	» mensuales
	Aumenta	15, 30, 50, 100 »

— Representante en Menorca: MIGUEL JUAN Y CLAR. — MAHÓN. —

**Tipografía Mahonesa**  
 Calle del Castillo, 25 MAHÓN Teléfono, núm. 123

**PARA COMPRA Y VENTA**

de aparatos fotográficos de ocasión dirigirse á los talleres de **P. STURLA**  
 Castillo, 27. — MAHÓN.

Actualmente hay en existencia, á precios muy económicos los siguientes efectos:  
 Un aparato cómodo para viaje para placas y películas, las primeras de tamaño justo de postal 9 por 14 y las segundas para rollos de película de 8 y medio por 14, con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y con triple cremallera. Se vende bajo prueba.  
 Un aparato marca «Apsi» de 9 por 12 con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y además un aparato aplicable al mismo con el que se pueden cargar 12 chasis metálicos más del mismo tamaño. Véndese también bajo prueba.  
 Un objetivo marca «Derogy», número 3, tamaño 13 por 18, diafragma iris.  
 Y otro objetivo para una linterna de ampliaciones y proyecciones.  
 Quien desee postales con vistas de Menorca, en fotografía ó en fototipia, dirijase á este establecimiento

**PERSIANAS** Dando las dimensiones se encargan á la medida :::  
 ESTERERÍA — Deyá, 5. — MAHÓN

**Impresiones con tinta comunicativa para copiator : Trabajos de fantasía á varios colores :::**

**SALES TIMOLADAS**  
 de éxito seguro en las **Enfermedades de la Piel** especialmente en las de caracter **ARTRÍTICO Y HERPÉTICO**



En ENEMAS combaten eficazmente las **INFECCIONES INTESTINALES**  
 De venta en FARMACIAS y DROGUERIAS  
 Depósito:

**PARA VENDER**  
 Lo está en muy buenas condiciones un huerto con muchos árboles frutales, situado en la calle de S. Andrés, núm. 7. Para informes en el mismo.

**PARA VENDER**  
 Lo está una casa situada en la calle de Prieto y Caules señalada con el n.º 99. Informarán en la misma.

**¡NO MÁSBLANQUEAR, MUJERES!**  
 Destinad el tiempo al descanso ó á cosas útiles, pues yo por un módico precio os pintaré vuestras casas á la *dernier mode*.  
 Para encargos, Reina, 48.

**ALFILER DE ORO**  
 El Domingo por la tarde se extravió un alfiler de corbata, por la plaza de la Esplanada.  
 Le gratificará á la persona que lo devuelva en la calle de Prieto y Caules-144.

Aceites puros de **REGAS** Pedidos oliva en todas partes  
 La casa REGAS ha puesto á la venta un rico aceite *especialidad de la casa*.  
 Dicho aceite, de cultivo propio y esmeradísima filtración, se recomienda por sí solo y es conocido en los principales hoteles de España y extranjero, sirviéndose también de él, las familias de exquisito paladar.  
 Va envasado en cántaros precintados de *cuatro litros* (cuartán), vendiéndose al módico precio de **7 pesetas**.  
 Pídase en los principales establecimientos de esta ciudad y en casa el representante  
**JOSÉ RIUDAVETS. — Plaza Carmen, 13, Mahón.**

**Centro de Enseñanza**  
 Arravaleta, 9. — MAHÓN.  
**Sección de Clases especiales**  
 Preparación para el ingreso en las Academias Militares.  
 Telégrafos. Correos. Maquinistas. Faros.  
 Aduanas. Preparación para el examen previo, Cálculos Mercantiles y Contabilidad por partida doble. Caligrafía, etc.  
**Director:** D. Mateo Fontirroig con la cooperación de otros profesores.